



|       |                      |       |                  |
|-------|----------------------|-------|------------------|
| EN    | User manual          | ZH-HK | 使用手冊             |
| PT    | Manual do utilizador |       | دليل المستخدم AR |
| MS-MY | Manual pengguna      |       | راهنمای کاربر FA |
| ZH-CN | 用户手册                 |       |                  |

**PHILIPS**



Specifications are subject to change without notice  
© 2014 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.

3140 035 39791



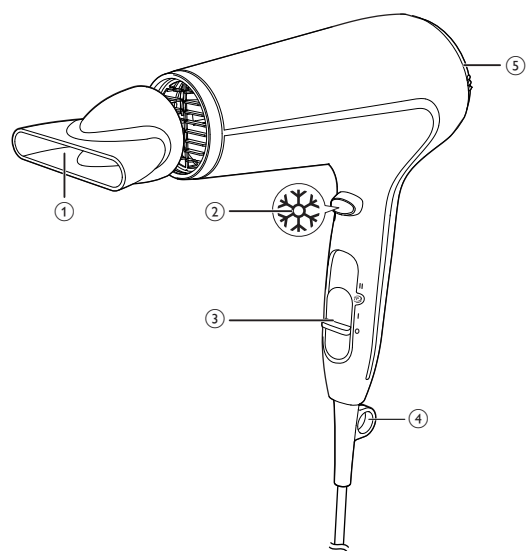
## English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the



appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



### 2 Dry your hair

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
  - 2 For precise drying, attach the nozzle (1) onto the hairdryer.
  - 3 Adjust the switch (3) to I for gentle airflow and styling, II for strong airflow and fast drying, or III for efficiently drying your hair at a constant caring temperature.
  - 4 Press the Cool shot button (2) for cool airflow to fix your style.
  - 5 Switch to 0 to switch off the appliance.
- After use:**
- 1 Switch off the appliance and unplug it.
  - 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
  - 3 Take the air inlet grille (5) off the appliance to remove hair and dust.
    - ↳ Rotate the air inlet grille anti-clockwise to take it off the appliance.
    - ↳ Rotate the air inlet grille clockwise to reattach it to the appliance.
  - 4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (4).

### 3 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue a ficha da tomada após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o aparelho aquecer excessivamente, desliga-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ventilação para evitar choques eléctricos.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.



- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

### Meio ambiente

No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos; entregue-o num ponto recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.



### 2 Secar o seu cabelo

- 1 Ligue a ficha a uma tomada eléctrica.
  - 2 Para uma secagem mais precisa, encaixe o bico (1) no secador.
  - 3 Ajuste o botão (3) para I para um fluxo de ar suave e para modelar; II para um fluxo de ar forte e para uma secagem rápida ou III para uma secagem eficaz do seu cabelo a uma temperatura de cuidado constante.
  - 4 Prima o botão de jacto de ar frio (2) para um fluxo de ar frio para fixar o seu penteado.
  - 5 Desloque-o para 0 para desligar o aparelho.
- Após a utilização:**
- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
  - 2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
  - 3 Retire a grelha de entrada de ar (5) do aparelho para remover a acumulação de cabelos e pó.
    - ↳ Rode a grelha de entrada de ar para a esquerda para a retirar do aparelho.
    - ↳ Rode a grelha de entrada de ar para a direita para a voltar a colocar no aparelho.
  - 4 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (4).

### 3 Garantia e assistência

Caso necessite de informações ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

## Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### 1 Penting

Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana keahliannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.



- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.

### Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

### Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawa ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.



### 2 Keringkan rambut anda

- 1 Sambungkan plag kepada soket bekalan kuasa.
  - 2 Untuk pengeringan yang tepat, sambungkan muncung (1) pada pengering rambut.
  - 3 Laraskan suis (3) kepada I untuk mendapatkan alir udara dan gaya yang lembut; II untuk mendapatkan alir udara yang kuat dan pengeringan yang cepat, atau III untuk pengeringan rambut anda dengan cekap pada suhu penjaga yang tetap.
  - 4 Tekan butang pancut Sejuk (2) untuk mendapatkan aliran udara sejuk bagi menetapkan gaya anda.
  - 5 Tukar kepada 0 untuk mematikan perkakas.
- Selepas digunakan:**
- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
  - 2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
  - 3 Keluarkan gril salur masuk udara (5) daripada perkakas untuk menanggalkan rambut dan habuk.
    - ↳ Putar gril salur masuk udara melawan arah jam untuk menanggalkannya dari perkakas.
    - ↳ Putar gril salur masuk udara mengikut arah jam untuk memasangkannya kepada perkakas.
  - 4 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda juga boleh menggantungnya dengan gelung penggantung (4).

### 3 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau mempunyai masalah, sila layari laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam buku jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.





**محيط زیست**

پس از پایان عمر دستگاه آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

## خشک کردن موها

- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- برای خشک کردن بهتر و دقیق تر متمرکزکننده (①) را به فشار وصل کنید.
- برای جریان هوای ملایم و حالت دادن مو کلید (③) را روی I . برای جریان هوای قوی و خشک کردن سریع روی II و برای خشک کردن مژدر موها با دمای ثابت و ملایم روی ② قرار دهید.
- دکمه هوای خنک ❄️ (②) را فشار دهید تا هوای خنک جریان یافته و حالت موی شما تثبیت شود.
- برای خاموش کردن دستگاه، کلید را روی ❶ قرار دهید.

- دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
- دستگاه را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
- دریچه ورودی هوا (⑤) را برداشته و مو و گرد و غبار را خارج کنید.

اـ درجه ورودی هوا را خلاف عقربه های ساعت بچرخانید تا از دستگاه جدا و خارج شود.

اـ درجه ورودی هوا را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا مجدداً به دستگاه متصل شود.

- و سپس آن را در محلی خشک و امن بدون گرد و غبار قرار دهید. می‌توانید دستگاه را با حلقه اویز (④) اویزان کنید.

## ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

برای کسب اطلاعات یا رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com بزریدید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای دسترسی به شماره تلفن این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید). اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش Philips وجود ندارد به فروشنده دستگاه خود مراجعه نمایید.

## تجفیف الشعر

- قم بتوصیل ماخذ التوصیل بعبیس وحدة تزويد بالطاقة.
- لعملیة تجفیف دقیقة، یجب إرفاق الفوهة (①) فی مویف الشعر.
- قومی بتعدیل المفتاح (③) إلى I للحصول على دفق هواء ناعم وللتسریح، وإلى II للحصول على دفق هواء قوي وللتجفیف السریع أو إلى ② للتجفیف بفعالیة بدرجة حرارة ثابتة مع العنایة بشعرک.
- اصطفی علی زر التفعلة الیابرة❄️ (②) للحصول على دفق هواء بارد لتثبیت تسریحک.
- حذل إلى ❶ لإيقاف تشغيل الجهاز.

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وبفصل الطاقة عنه.
- ضعه على سطح مقاوم للتسخونة حتى یبرد.
- قومی بإزالة شبكة مدخل الهواء (⑤) من الجهاز لإزالة الشعر المتساقط والغبار. اـ قم بتدویر شبكة مدخل الهواء بالاجاه العاكس لعقارب الساعة لإخراجها من الجهاز. اـ قم بتدویر شبكة مدخل الهواء بالجاه عقارب الساعة لإعادة توصیله بالجهاز.
- احفظ الجهاز فی مكان آمن وجاف، وإخال من الغبار. یمكنك أيضاً تعلیقه بواسطة حلقة التعلیق (④).

## الضمان والخدمة

إذا احتجت إلى معلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، فیرجى زیارة موقع Philips على وبب www.philips.com أو الاتصال بمرکز خدمة المستهلك التابع لشركة Philips فی بلدك (یمكنك إيجاد رقم الهاتف فی نشرة الضمان العالیة). فی حال عدم وجود مرکز خدمة للمستهلك فی بلدك، یرجى زیارة موقع منتجات Philips الهلی.

## فارسی

به دنیا محصولات Philips خوش آمدید به شما برای خرید این محصول تبریک می گویم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

## مهم

قبل از استفاده از دستگاه این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

- هشدار:** از **دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.**
- اگر از دستگاه در دستشویی استفاده می کنید، پس از مصرف، آن را از پریز بکشید.** استفاده از دستگاه در نزدیکی آب خطرآفرین است، حتی اگر خاموش باشد.
- هشدار:** از دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش آب، حوض یا ظروف حاوی آب استفاده نکنید.
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.**
- اگر دستگاه بیش از حد گرم شد، به طور خودکار خاموش می شود.** دستگاه را از برق کشیده و بگذارید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از این که دوباره دستگاه را روشن کنید، دریچه ها را بررسی کنید که به مو، پرز و غیره مسدود نشده باشند.
- در صورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.**
- کودکان بالای ۸ سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات مکن، از دستگاه استفاده کنند.** کودکان نباید با دستگاه بازی کنند، تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- برای مراقبت بیشتر از این دستگاه، توصیه می شود که یک وسیله جریان مانده (RCD) را در مدار الکتریکی دستشویی نصب کنید، جریان کارکرد مانده در این RCD نباید از ۳۰ میلی آمپر بیشتر باشد.** برای اطلاعات بیشتر با فرد نصب کننده وسیله مشورت کنید.
- اشیاء فلزی را در دریچه های هوا وارد نکنید، چون احتمال برق گرفتگی وجود دارد.**
- هرگز دریچه های هوا را مسدود نکنید.**
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.**
- از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این دفترچه راهنما استفاده نکنید.**
- از دستگاه برای صاف کردن موهای مصنوعی استفاده نکنید.**
- وقتی دستگاه به برق متصل است، آن را رها نکنید.**
- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید.** اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.**
- قبل از جمع آوری دستگاه، صبر کنید تا خنک شود.**

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردپذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

## 環境

請勿在本產品使用壽命結束後當作一般家庭垃圾廢棄，應交給官方回收站作循環再用。這樣做有助保護環境。

## 乾髮

- 將插頭連接至供電插口。
- 為了準確吹乾，將集風嘴 (①) 連接到電風筒。
- 調校切換按鈕 (③) 到 I 以柔和的風量定型，到 II 以強風量快速乾髮，或到 ② 以恆溫護髮溫度乾髮。
- 按冷風按鈕 ❄️ (②) ，以冷風氣流定型。
- 切換至 ❶ 以關閉產品。

使用之後：

- 關閉本產品並拔除插頭。
- 放在耐熱表面上直至它冷卻。
- 拆除進氣護網 (⑤) 以清除頭髮和灰塵。
  - 要拆除進氣護網，逆時針方向轉動進氣護網。
  - 順時針方向轉動進氣護網，以重新裝上進氣護網。
- 存放在安全、乾爽而無塵的地方。您亦可以用掛環 (④) 把它掛起。

## 保養及服務

如果您需要資料或有疑問，請前往 Philips 網站 www.philips.com，或聯絡您的國家的 Philips 顧客服務中心（您會在全球保障小冊子上找到其電話號碼）。如果您的國家沒有顧客服務中心，請前往當地的 Philips 經銷商。

### العربية

تواثبنا على شرائك للنتج، وصرحياً بك في Philips للاستفادة بالكامل من العمم الذي تقدمه Philips.قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome.

## هام

- اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز، واحتفظ به للرجوع إليها مستقبلاً.
- تحذير:** لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- عنداستخدام الجهاز في الحمام، افضل الطاقة عنه بعد الاستخدام إذ إن قربه من الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون متوقفاً عن التشغيل.**
- تحذير:** لا يجب استخدام الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو مرشحة الاغتسال أو المغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء.
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.**
- يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائياً في حال فرط الإحماء، قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لبضع دقائق، وقبل إعادة تشغيل الجهاز، خقق من الشبكات للتأكد من خلوها من الرغب والشعر وغير ذلك.**
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مَحَوَّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.**
- يمكن للأطفال الذين يبلغون 8 أعوام وما فوق استخدام هذا الجهاز فضلاً عن الأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال باللعب بالجهاز، لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة.**
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مرؤداً بتيار تشغيل متخلف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير، اطلب نصيحة المتبّت.**
- لا تدخل أي أجسام معدنية في شبكات الهواء لتجنب حدوث صدمة كهربائية.**
- لا تعرّض شبكات الهواء أبداً للانسداد.**
- قبل توصيل الجهاز، تأكد أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.**
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير البين في هذا الدليل.**
- لا تستخدم الجهاز على الشعر الصناعي.**
- عند توصيل الجهاز بمقبس الطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبة.**
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو أجزاء من أي شركة مصنعة أخرى أو لا توصي بها Philips على وجه الخصوص، قد يؤدي استخدام ملحقات أو أجزاء من هذا النوع إلى إبطال الضمان.**
- لا تقم بلف سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز.**
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل أن تحفظه.**

|  |
|--|
| الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)   |
| يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والتعلقة بالتعرّض للحقول المغناطيسية. |

### البيئة

لا ننخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل يجب تسليمه إلى مركز جمع رسمي لإعادة تدويره، عند قيامك بذلك، تساهم في المحافظة على البيئة.

## 环保

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做有利于环保。

## 2 吹干头发

- 将插头连接至电源插座。
- 要更精确地吹干头发，请将集风嘴 (①) 安装到电吹风上。
- 将开关 (③) 调至 I 可获得暖风用于造型，调至 II 可获得强风用于快速吹干，或调至 ② 以恒定的护发温度高效地吹干头发。
- 按冷风喷出钮 ❄️ (②) 可获得冷风用于定型。
- 切换至 ❶ 以关闭产品。

使用后：

- 请关闭产品并拔下电源插头。
- 将产品置于隔热表面上，直至其冷却。
- 将进风口 (⑤) 从产品上卸下，清除毛发和灰尘。
  - 逆时针旋转进风口，可将其从产品上卸下。
  - 顺时针旋转进风口，可将其重新安装到产品上。
- 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。您也可以使用挂环 (④) 将产品挂起存放。

## 3 保修与服务

如果您需要了解信息或有任何疑问，请访问飞利浦网站 www.philips.com。您也可以与您所在地的飞利浦客户服务中心联系（可从保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

## 繁體中文

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在以下網站 www.philips.com/welcome 註冊您的產品。

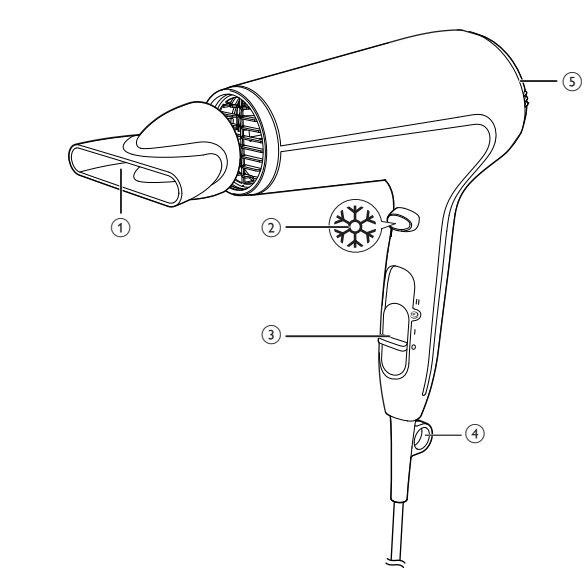
## 1 重要事項

使用本產品前請先閱讀本用戶手冊，並保管以作將來參考。

- 警告：**請勿在水源附近使用本產品。
- 即使本產品已關閉，近水仍然存在風險，因此在浴室使用本產品時，請於使用後拔除電線。**
- 警告：**請勿在浴缸、花灑、水盆或其他載有水的容器附近使用本產品。
- 使用本產品後必須拆除電源。**
- 如果本產品過熱，便會自動關閉。拔除本產品的插頭，讓產品冷卻數分鐘。重新開啟本產品前，檢查護網確保沒有受到塵團、毛髮等物件的阻擋。**
- 如電線受損，您必需經由 Philips，Philips 認可的服務中心，或是同樣受認可人仕更換以避免危險。**
- 此產品可供八歲及以上兒童，體能、感官或心智能力低下人仕，或缺乏知識及經驗人仕使用，如該等人仕已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及的危險。請勿讓孩童將本產品當成玩具。兒童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及保養。**
- 為增強保護，我們建議在浴室的電路安裝漏電斷路器（RCD）。漏電斷路器必需有不高於 30mA 的餘差啟動電流。請向您的安裝業者尋求建議。**
- 請勿將金屬物件插入空氣護網，以避免觸電。**
- 切勿阻擋空氣護網。**
- 在連接本產品前，請先確保表示在本產品上的電壓跟當地電壓相符。**
- 請勿將本產品使用於用戶手冊所描述以外的目的。**
- 請勿將本產品使用於用戶手冊所描述以外的目的。**
- 請勿使用任何其他廠商製造而非 Philips 特別建議使用的配件或零件。如使用該等配件或零件，您的保障將會失效。**
- 請勿將電線圍繞本產品。**
- 存放前請等待產品冷卻。**

## 電磁場 (EMF)

這款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。



## 简体中文

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

## 1 重要事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- 警告：**请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 在浴室内使用产品后需拔下插头，即使产品已关闭，近水放置仍存在危险。**
- 警告：**不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 使用后务必拔下产品的插头。**
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔掉产品插头，让其冷却几分钟。再次启动产品之前，请检查出风口，确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。**
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。**
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上 有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。**
- 为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余工作电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。详情请向 RCD 安装商咨询。**
- 切勿将金属物体插入风口，以免触电。**
- 切勿阻塞电吹风风口。**
- 连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。**
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。**
- 请勿对假发使用本产品。**
- 当产品连接了电源时，切勿让其无人看管。**
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。**
- 切勿将电源线缠绕在产品上。**
- 待产品完全冷却后再存放。**

### 电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。